# Wrist Digital Blood Pressure Monitor

# Model UB-525




***Instruction Manual*** *Original* — English

***Instrukcja obsługi*** *Tłumaczenie* — Polski

***Návod k obsluze*** *Překlad* — Čeština

***Návod na obsluhu*** *Preklad* — Slovenčina

***Priročnik za uporabo*** *Prevod* — Slovenščina

***Használati útmutató*** *Fordítás* — Magyar

***Εγχειρίδιο οδηγιών*** *Μετάφραση* — Ελληνικά

***Priručnik s uputama*** *Prijevod* — Hrvatski

***Manual de instrucțiuni*** *Traducere* — Română

***Kasutusjuhend*** *Tõlge* — Eesti

***Lietošanas rokasgrāmata*** *Tulkojums* — Latviski

***Naudojimo instrukcija*** *Vertimas* — Lietuvių k.

1WMPD4003914A

# Vsebina


Spoštovane stranke ..... 2
Začetne opombe ..... 2
Previdnostni ukrepi ..... 2
Identifikacija delov ..... 4
Simboli ..... 5
Uporaba zaslona ..... 7
1. Vstavljanje/odstranjevanje baterij ..... 7
2. Nameščanje manšete ..... 8
3. Kako izvajati natančna merjenja ..... 8
4. Merjenje ..... 9
5. Po merjenju ..... 9
Merjenja ..... 10
Priklic podatkov iz pomnilnika ..... 11
Brisanje vseh podatkov, shranjenih v pomnilniku ..... 11
Kaj je indikator IHB/AFib? ..... 12
Kaj je atrijska fibrilacija? ..... 12
Vrstični indikator tlaka ..... 12
Indikator razvrstitve SZO ..... 13
O krvnem tlaku ..... 13
Kaj je krvni tlak? ..... 13
Kaj je povišan krvni tlak in kako ga nadzorujemo? ..... 13
Zakaj si krvni tlak merimo doma? ..... 14
Razvrstitev krvnega tlaka SZO ..... 14
Spreminjanje krvnega tlaka ..... 14
Odpravljanje težav ..... 15
Vzdrževanje ..... 16
Tehnični podatki ..... 16

# Spoštovane stranke

Čestitamo vam za nakup vrhunske naprave za merjenje krvnega tlaka A&D. Ta naprava, ki je zasnovana za enostavno uporabo in natančnost, bo olajšala vaš dnevni postopek merjenja krvnega tlaka.
**Priporočamo, da pred prvo uporabo te naprave temeljito preberete ta priročnik.**

# Začetne opombe

- ❑ Ta naprava je skladna z Evropsko direktivo 93/42 EGS o medicinskih izdelkih. To jasno označuje oznaka o skladnosti CE0123. (0123: referenčna številka vključenega priglašenega organa)
- ❑ Naprava je zasnovana za uporabo na odraslih osebah, ne na novorojenčkih ali dojenčkih.
- ❑ Okolje za uporabo. Naprava je zasnovana za samostojno uporabo v domačem zdravstvenem okolju.
- ❑ Ta naprava je zasnovana za merjenje krvnega tlaka in srčnega utripa ljudi za diagnostične namene.

# Previdnostni ukrepi

- ❑ Pri izdelavi te naprave so bili uporabljeni natančni sestavni deli. Izogibati se je treba visoki in nizki temperaturi, vlagi, neposredni sončni svetlobi, močnim udarcem ali veliki količini prahu.
- ❑ Napravo očistite s suho, mehko krpo ali krpo, navlaženo z vodo in nevtralnim čistilnim sredstvom. Za čiščenje naprave nikoli ne uporabljajte alkohola, benzena, razredčila ali drugih močnih kemikalij.
- ❑ Izogibajte se tesnemu zlaganju manšete za daljše obdobje, saj lahko takšna dejanja skrajšajo življenjsko dobo sestavnih delov.
- ❑ Naprava ni vodoodporna. Preprečite, da bi dež, pot in voda umazali napravo.
- ❑ Merjenja so lahko popačena, če se naprava uporablja v bližini televizorjev, mikrovalovnih pečic, mobilnih telefonov, rentgenskih ali drugih naprav z močnimi električnimi polji.
- ❑ Rabljena oprema, deli in baterije ne smejo biti obravnavani kot običajni gospodinjski odpadki in jih je treba odstraniti v skladu z veljavnimi lokalnimi uredbami.
- ❑ Ko ponovno uporabljate napravo, se prepričajte, da je čista.
- ❑ Ne spreminjajte naprave. To lahko povzroči nesreče ali poškodbe naprave.
- ❑ Za merjenje krvnega tlaka mora manšeta zapestje stisniti dovolj čvrsto, da se začasno zaustavi pretok krvi skozi arterijo. To lahko povzroči bolečino, otrplost ali začasno rdečino na zapestju. To stanje se bo še posebej pojavilo v primeru zaporednih ponovitev merjenja. Možne bolečine, otrplost ali rdečine bodo sčasoma izginile.
- ❑ Brezžična komunikacijska naprava, npr. domače omrežne naprave, mobilni telefoni, brezžični telefoni in njihove

postaje, baterijski sprejemniki in oddajniki, lahko vplivajo na to napravo za merjenje krvnega tlaka. Zato je treba zagotoviti najmanj 30 cm razdalje od teh naprav.

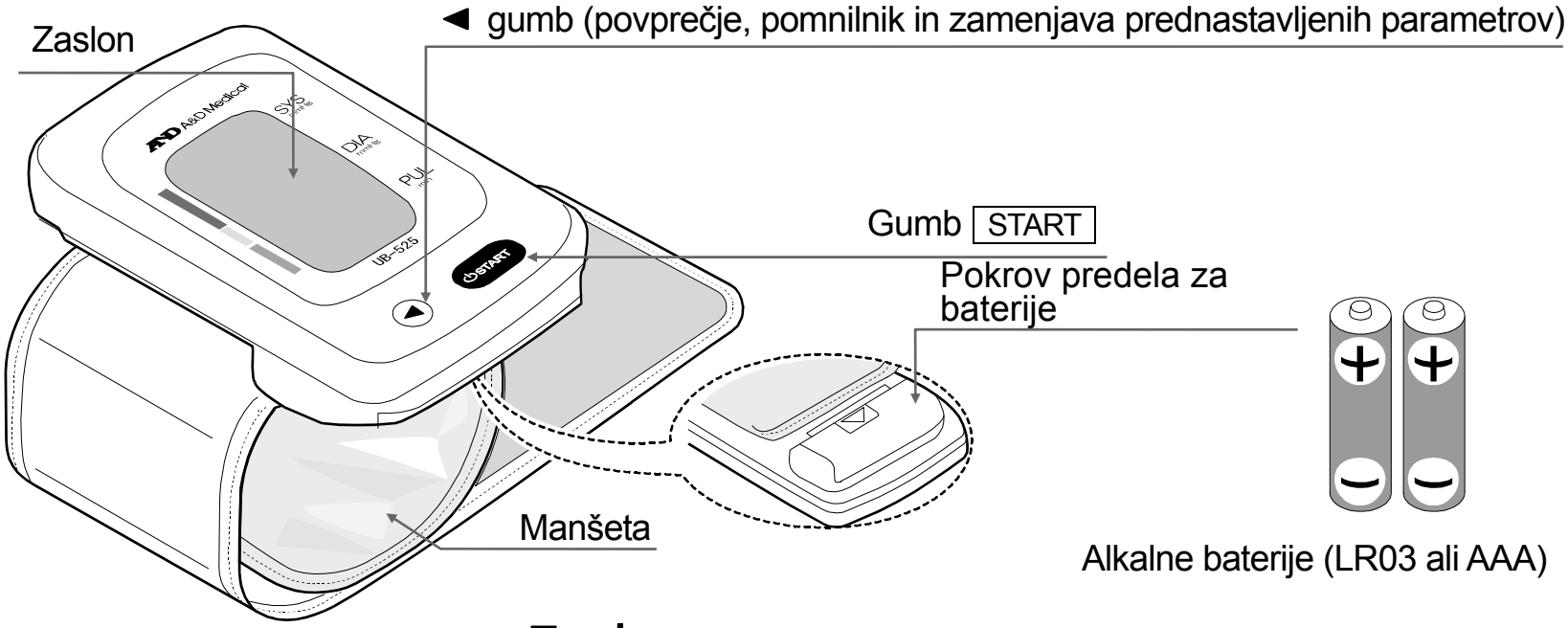
- ❑ Prepogosto merjenje krvnega tlaka lahko povzroči poškodbe zaradi motenj krvnega pretoka. Preverite, da delovanje naprave ne povzroči daljše motnje krvnega obtoka, če napravo uporabljate večkrat zaporedoma.
- ❑ Klinični testi niso bili izvedeni na novorojenčkih in nosečnicah. Naprave ne uporabljajte na novorojenčkih ali nosečnicah.
- ❑ Če je bila na vas izvedena amputacija dojk, se pred uporabo naprave posvetujte z zdravnikom.
- ❑ Otrokom ne dovolite samostojne uporabe naprave in naprave ne uporabljajte v prostoru, kjer bi bila na dosegu dojenčkov. To lahko povzroči nesreče ali poškodbe.
- ❑ Naprava vsebuje majhne dele, ki predstavljajo nevarnost zadušitve, če jih pogoltnejo dojenčki.
- ❑ Istočasno se ne dotikajte baterij in bolnika. To lahko povzroči električni udar.
- ❑ V primeru okvare posameznih sestavnih delov se lahko ohišje manšete ogreje in povzroči morebitno škodo.
- ❑ Uporaba dodatkov, ki niso opisani v tem priročniku, lahko ogrozi varnost.
- ❑ Če pride do kratkega stika baterije, se lahko ta segreje in povzroči opekline.
- ❑ Pred uporabo omogočite, da se naprava prilagodi okolju (približno eno uro).
- ❑ Manšete ne napihujte, dokler je ne ovijete okrog zapestja.

## Kontraindikacije

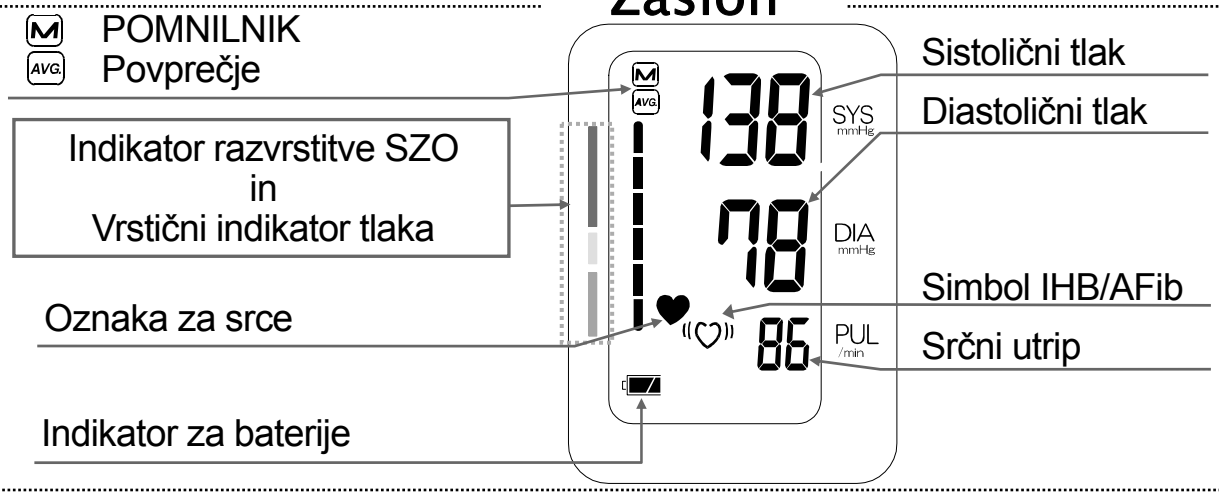
V nadaljevanju so navedeni previdnosti ukrepi za primerno uporabo naprave.

- ❑ Naprave ne uporabljate na zapestju, kjer že uporabljate drugo medicinsko opremo. Oprema morda ne bo delovala primerno.
- ❑ Ljudje, ki imajo resne motnje obtoka v roki, se morajo pred uporabo naprave posvetovati z zdravnikom, da se izognejo medicinskim težavam.
- ❑ Ne izvajajte samodiagnoze rezultatov merjenja in ne začenjajte samostojnega zdravljenja. Glede vrednotenja rezultatov in zdravljenja se vedno posvetujte z zdravnikom.
- ❑ Naprave ne uporabljajte na roki, na kateri je prisotna nezaceljena rana.
- ❑ Naprave ne uporabljajte na roki, na kateri se izvaja intravenozna infuzija ali transfuzija krvi. To lahko povzroči poškodbe ali nesreče.
- ❑ Naprave ne uporabljajte v prisotnosti vnetljivih plinov, npr. anestetičnih plinov. To lahko povzroči eksplozijo.
- ❑ Naprave ne uporabljajte v okoljih z visoko koncentracijo kisika, npr. v visokotlačni kisikovi komori ali kisikovem šotoru. To lahko povzroči požar ali eksplozijo.

# Identifikacija delov




## Zaslon



# Simboli

## Simboli, ki so natisnjeni na ohišju naprave

| Simboli | Funkcija/pomen |
|---|---|
| ⏻ | V pripravljenosti in vklop naprave |
| SYS | Sistolični krvni tlak v mmHg |
| DIA | Diastolični krvni tlak v mmHg |
| PUL | Utripov na minuto |
| ⊕ LR03(AAA) ⊖ | Vodič za namestitev baterij |
| ⎓ | Enosmerni tok |
| SN | Serijska številka |
| 2020 | Datum proizvodnje |
| | Tip BF: naprava in manšeta sta zasnovani za zagotavljanje posebne zaščite pred električnimi udari. |
| CE 0123 | Oznaka medicinske naprave glede Direktive ES |
| IP | Mednarodni simbol za zaščito |
| | Oznaka OEEO |
| | Proizvajalec |
| EC REP | Predstavnik EU |
| | Glejte priročnik za uporabo/priročnik |
| | Ohranite suho |

## Simboli, ki se pojavijo na zaslonu

| Simboli | Funkcija/pomen/priporočen ukrep |
|---|---|
| ♥ | Pojavi se, ko poteka merjenje.Utripa, ko je zaznan utrip.<br>Ostanite čim bolj pri miru. |
| ((♡)) | Simbol IHB/AFib se pojavi, ko je zaznan nepravilen srčni utrip.<br>Lahko zasveti, ko je zaznana rahla vibracija, npr. drhtenje ali tresenje. |

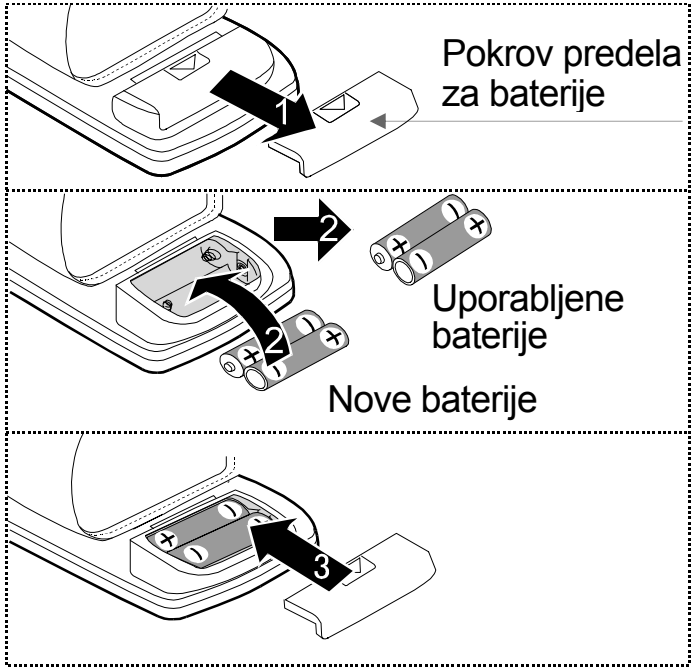
## Simboli, ki se pojavijo na zaslonu (trajno)

| Simboli | Funkcija/pomen | Priporočen ukrep |
|---|---|---|
| M | Predhodna merjenja, shranjena v POMNILNIKU. | ——— |
| AVG. | Povprečni podatki | ——— |
| | POLNA BATERIJA<br>Indikator stanja baterij med merjenjem | ——— |
| | NIZKO STANJE NAPOLNJENOSTI BATERIJE<br>Ko utripa, so baterije skoraj prazne | Ko indikator utripa, vse baterije zamenjajte z novimi. |
| E1 ali E2 | Nestabilen krvni tlak zaradi premikanja med merjenjem | Izvedite še eno merjenje.<br>Med merjenjem bodite pri miru. |
| | Sistolična in diastolična vrednost se nahajata znotraj 10 mmHg ena od druge. | Pravilno pritrdite manšeto in izvedite še eno merjenje. |
| E3 | Vrednost tlaka se med napihovanjem ni povečala. | |
| | Manšeta ni pravilno nameščena. | |
| E | NAPAKA PRIKAZA PUL.<br>Utrip ni pravilno zaznan. | |
| EE | Notranja napaka naprave za merjenje krvnega tlaka | Odstranite baterije in pritisnite gumb gumb START, potem pa ponovno vstavite baterije. Če se napaka ponovno pojavi, se obrnite na prodajalca. |
| E9 | | |

# Uporaba zaslona

## 1. Vstavljanje/odstranjevanje baterij

1. Odstranite pokrov predela za baterije.
2. Odstranite uporabljene baterije in v skladu s prikazom vstavite nove baterije v predel za baterije, pri čemer pazite na pravilne polarnosti (+ in−) Uporabljajte samo baterije LR03 ali AAA.
3. Namestite pokrov predela za baterije.



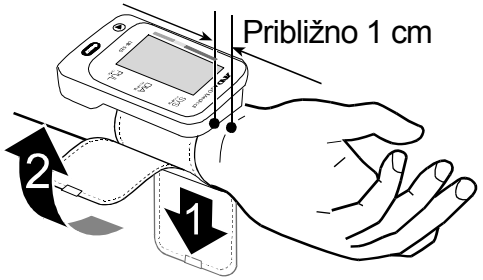

### ⚠ POZOR

- ❑ Baterije vstavite v predel za baterije, kot je prikazano. Če baterije vstavite nepravilno, naprava ne bo delovala.
- ❑ Ko na zaslonu utripa (oznaka NIZKO STANJE NAPOLNJENOSTI BATERIJE), vse baterije zamenjajte z novimi. Ne pomešajte starih in novih baterij.To lahko skrajša življenjsko dobo baterij ali povzroči nepravilno delovanje naprave.
- ❑ (oznaka NIZKO STANJE NAPOLNJENOSTI BATERIJE) se ne pojavi, ko so baterije povsem prazne.
- ❑ Življenjska doba baterij se lahko razlikuje glede na temperaturo okolice in je lahko v primeru nizkih temperatur krajša. Na splošno bosta dve novi bateriji LR03/AAA zdržali približno štiri mesece, če se naprava uporablja za dve merjenji na dan.
- ❑ Uporabljajte samo navedene baterije. Baterije, ki so bile dobavljene z napravo, so namenjene za preverjanje delovanja naprave in imajo morda omejeno življenjsko dobo.
- ❑ Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije. Baterije lahko puščajo in povzročijo napačno delovanje naprave.

## 2. Nameščanje manšete

1. Manšeto namestite okrog zapestja približno 1 cm nad roko, kot je prikazano na sliki na desni.
2. Manšeto pritrdite z velcro trakom.

   Opomba: Za točno merjenje, manšeto namestite trdno in merjenje opravite na golem zapestju.




## 3. Kako izvajati natančna merjenja

Za najbolj natančna merjenja krvnega tlaka:

- ❑ Med merjenjem mirujte in ne govorite.
- ❑ Usedite se v udoben položaj. Komolec položite na mizo, pri čemer naj bo vaša dlan obrnjena navzgor, manšeta pa naj bo na višini vašega srca.
- ❑ Pred merjenjem se umirite za pet do deset minut. Če ste vznemirjeni ali depresivni zaradi emocionalnega stresa, potem se bo ta stres pri merjenju pokazal kot višji (ali nižji) krvni tlak (v primerjavi z običajnim krvnim tlakom), srčni utrip pa bo običajno hitrejši od normalnega.
- ❑ Krvni tlak si poskušajte izmeriti vsak dan ob približno isti uri.
- ❑ Krvni tlak posameznika se stalno spreminja, odvisno od tega kaj počnete in kaj ste jedli. Tisto, kar popijete, ima lahko zelo močan in hiter učinek na vaš krvni tlak.
- ❑ Merjenja ne izvajajte takoj po fizični dejavnosti ali kopeli. Pred izvedbo merjenja počivajte dvajset ali trideset minut.
- ❑ Ne prekrižajte nog. Noge ohranite plosko na tleh in izravnajte hrbet.
- ❑ Meritve te naprave temeljijo na srčnem utripu. Če imate zelo slaboten ali nepravilen srčni utrip, potem bo naprava morda imela težave pri določanju vašega krvnega tlaka.
- ❑ Če bo naprava zaznala nenormalno stanje, bo zaustavila merjenje in prikazala simbol napake. Za opise simbolov glejte stran 6.
- ❑ Naprava za merjenje krvnega tlaka je namenjena odraslim. Pred uporabo naprave na otroku se posvetujte s svojim zdravnikom. Otrok te naprave ne sme uporabljati brez nadzora.
- ❑ Na delovanje samodejne naprave za merjenje krvnega tlaka lahko vplivajo prekomerna temperatura, vlaga ali nadmorska višina.

## 4. Merjenje

Med merjenjem je normalno, če se zdi manšeta zelo tesna.

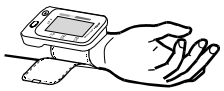
## 5. Po merjenju

Če med prikazom meritev pritisnete gumb START, da izklopite napravo, se bodo nove izmerjene vrednosti shranile v pomnilnik.
Če med prikazom meritev pritisnete gumb ◄, da izklopite napravo, se izmerjene vrednosti ne bodo shranile v pomnilnik.
Odstranite manšeto in posnemite vaše podatke.

Opomba: Naprava ima funkcijo samodejnega izklopa napajanja, ki shrani trenutne podatke v pomnilnik in napravo izklopi približno eno minuto po meritvi. Pri merjenjih na isti osebi med merjenji počakajte vsaj tri minute.

# Merjenja

Opomba: UB-525 bo ob uporabi zagotovil napihovanje, ki je primerno za uporabnika.

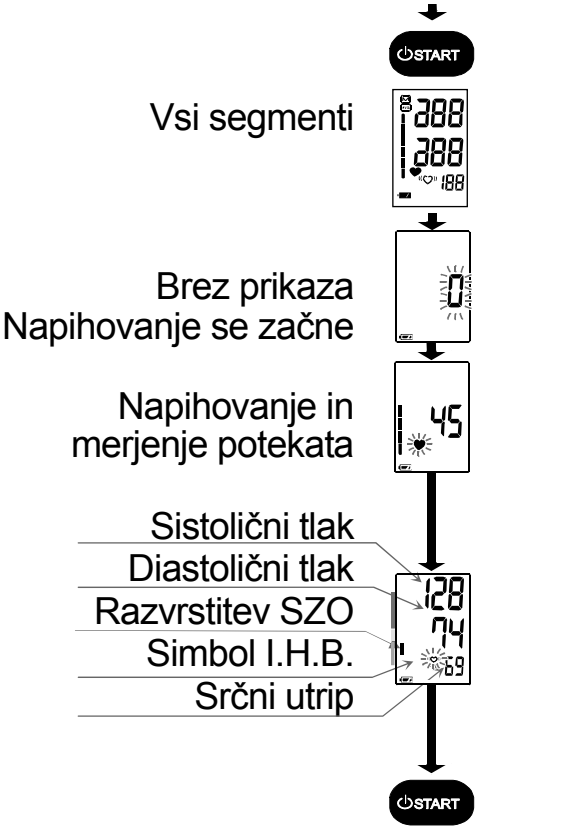


1. Manšeto ovijte okrog zapestja. Udobno sedite in središče manšete postavite na višino vašega srca ter se sprostite.
2. Pritisnite gumb START. Vsi segmenti zaslona so prikazani.
3. Ničla (0) utripa za kratek čas. Ko se merjenje začne, se zaslon spremeni. Manšeta se začne napihovati. Normalno je, če se zdi manšeta zelo tesna. Ko se napihovanje začne, in utripa ❤ (oznaka srca), se merjenje samodejno zažene.

   Opomba: Če želite kadar koli zaustaviti napihovanje, ponovno pritisnite gumb START.
4. Ko je merjenje dokončano, naprava prikaže odčitke (odčitka sistoličnega in diastoličnega tlaka, srčni utrip, razvrstitev SZO in simbol I.H.B.). Manšeta izpusti preostali zrak in se samodejno povsem izprazni.

   Opomba: Če novih odčitkov ne želite shraniti v pomnilnik, med prikazovanjem odčitkov pritisnite gumb ◄.
5. Ponovno pritisnite gumb START, da izklopite napravo. Odstranite manšeto.

   Opomba: Naprava ima funkcijo samodejnega izklopa napajanja. Pri merjenjih na isti osebi med merjenji počakajte vsaj tri minute.

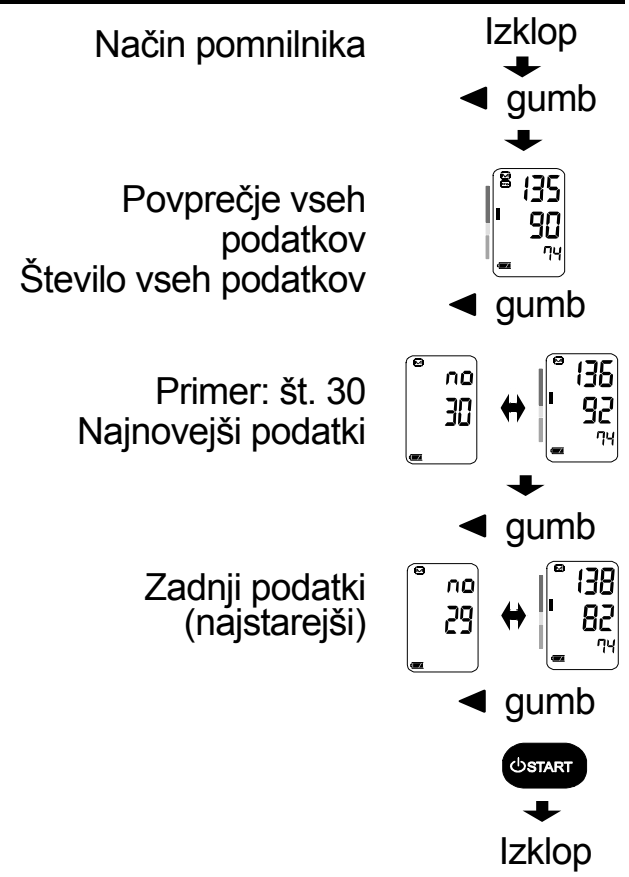


# Priklic podatkov iz pomnilnika

Opomba: Ta naprava v pomnilnik shrani zadnjih 60 merjenj.

1. Ponovno pritisnite gumb◄, da izklopite napravo.
   Prikaže se povprečje vseh merjenj in število podatkov. Če ni podatkov, se prikaže »0«. Pritisnite gumb ◄ ali START, da izklopite napravo.
2. Uporabite naslednje gumbe, da prikažete podatke (število podatkov in podatke merjenja).
   - ❑ Naprava prikaže povprečje vseh merjenj in število podatkov.
   - ❑ S ponovnim pritiskom gumba ◄, naprava prikaže naslednje:
     - ■ Povprečne podatke vseh vmesnih merjenj.
     - ■ Podatki (število podatkov in podatki merjenja).
       Naprava prikaže podatke razvrščene po aktualnosti.

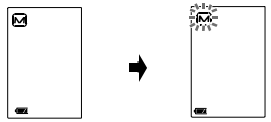
       Na primer: št. 30 in podatki → št. 29 in podatki → ··· → št. 01 in podatki.
3. Če pritisnete gumb ◄, ko se prikažejo najstarejši podatki, naprava nadaljuje s korakom 1 in prikaže povprečje vseh merjenj in število podatkov.
4. Ponovno pritisnite gumb START, da izklopite napravo.
   Po eni minuti nedelovanja se bo naprava samodejno izklopila.




# Brisanje vseh podatkov, shranjenih v pomnilniku

1. Pritisnite in zadržite gumb◄, da se naprava samodejno izklopi.

   Naprava prikaže oznako M, briše podatke, shranjene v pomnilniku, medtem ko oznaka M utripa in se nato samodejno izklopi.



# Kaj je indikator IHB/AFib?

Ko naprava med merjenji zazna nepravilen ritem, se na zaslonu z vrednostmi merjenja prikaže indikator IHB/AFib.

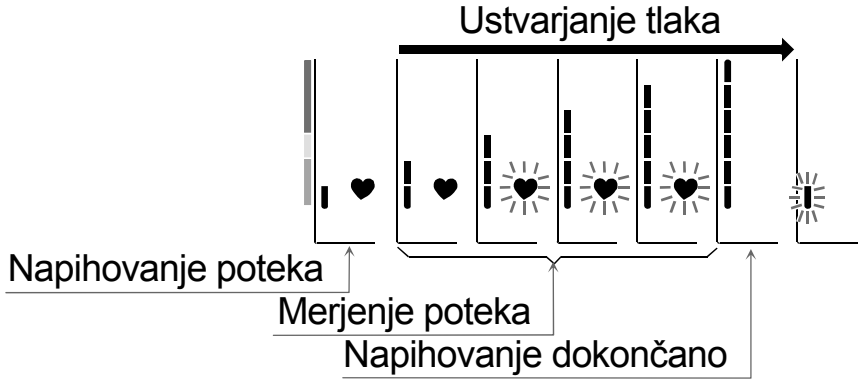
Opomba: Če se med merjenjem pogosto pojavlja ta indikator IHB/AFib, priporočamo, da se obrnete na svojega zdravnika.

# Kaj je atrijska fibrilacija?

Srce se krči zaradi električnih signalov, ki se pojavljajo v srcu, in pošilja kri po telesu. Atrijska fibrilacija (AFib) se zgodi, ko pride do napake električnega signala v atriju in takšen signal potem privede do motenj v intervalu utripa. Atrijska fibrilacija povzroči stagnacijo krvi v srcu, kar lahko hitro privede do krvnih strdkov, ki lahko potem povzročijo kap ali srčni infarkt.

# Vrstični indikator tlaka

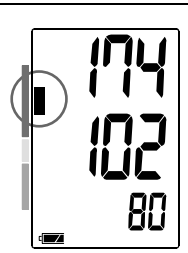
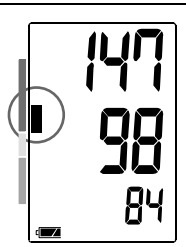
Indikator spremlja napredek tlaka med merjenjem.

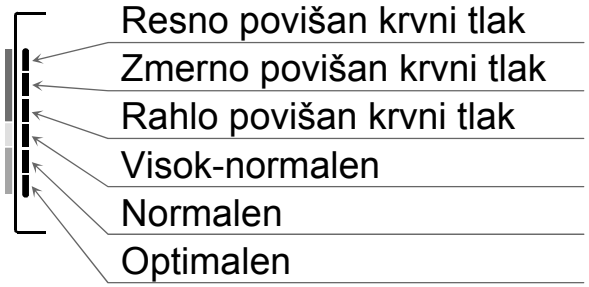


# Indikator razvrstitve SZO

Vsak šesti segment vrstičnega indikatorja se sklada z razvrstitvijo krvnega tlaka SZO, opisano na strani 14.

**Primer**

| Zmerno povišan krvni tlak | Rahlo povišan krvni tlak | Visok-normalen |
|---|---|---|
|  |  |  |




▮ : Indikator prikazuje segment na podlagi trenutnih podatkov, ki se sklada z razvrstitvijo SZO. na podlagi trenutnih podatkov, ki se sklada z razvrstitvijo SZO.

# O krvnem tlaku

## Kaj je krvni tlak?

Krvni tlak je sila, ki jo kri izvaja na stene arterij. Sistolični tlak nastane, ko se srce krči. Diastolični tlak nastane, ko se srce širi. Krvni tlak se meri v milimetrih srebra (mmHg). Naravni krvni tlak predstavlja osnovni krvni tlak, ki ga izmerimo zgodaj zjutraj, ko smo še spočiti in še nismo jedli.

## Kaj je povišan krvni tlak in kako ga nadzorujemo?

Povišan krvni tlak, nenormalno visok arterijski krvni tlak lahko, če ga ne zdravimo, povzroči številne zdravstvene težave, vključno s kapjo in srčnim infarktom. Povišan krvni tlak lahko nadzorujemo s spremembo življenjskega sloga, izogibanjem stresu in zdravili pod nadzorom zdravnika.

Za preprečevanje visokega krvnega tlaka ali njegovo nadzorovanje:

- ❑ Ne kadite
- ❑ Znižajte vnos soli in maščob
- ❑ Vzdržujte primerno telesno težo
- ❑ Redno telovadite
- ❑ Hodite na redne zdravniške preglede

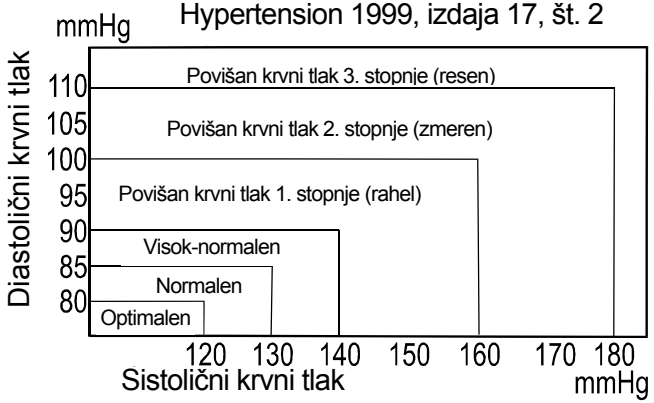
## Zakaj si krvni tlak merimo doma?

Merjenje krvnega tlaka v kliniki ali pri zdravniku lahko povzroči strah, zaradi česar je lahko odčitek krvnega tlaka višji, in sicer tudi od 25 mmHg do 30 mmHg višji od tistega, ki ga izmerite doma. Merjenje krvnega tlaka doma zmanjša zunanje učinke na odčitke krvnega tlaka, dopolnjuje odčitke zdravnika in zagotavlja bolj natančno, celovito zgodovino krvnega tlaka.

## Razvrstitev krvnega tlaka SZO

Standarde za ocenjevanje visokega krvnega tlaka, ne glede na starost, je zastavila Svetovna zdravstvena organizacija (SZO), kot je prikazano na diagramu na desni.

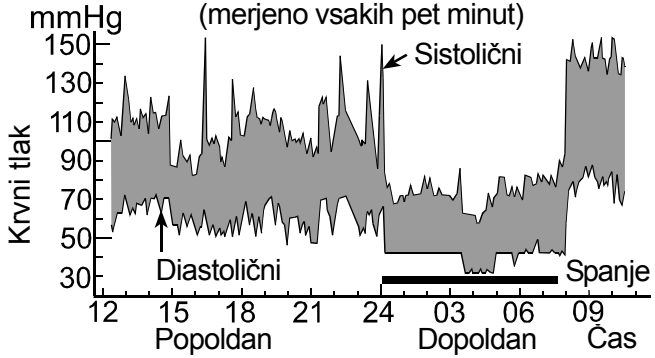
Referenčno gradivo; Journal of Hypertension 1999, izdaja 17, št. 2



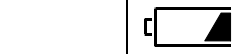

## Spreminjanje krvnega tlaka

Krvni tlak posameznika se močno razlikuje glede na dan in letni čas. Zaradi različnih pogojev tekom dneva se lahko razlikuje tudi za 30–50 mmHg. Pri posameznikih s povišanim krvnim tlakom so te spremembe še bolj poudarjene. Običajno se krvni tlak dvigne med delom ali igro, med spanjem pa pade na najnižje ravni. Zato ne bodite preveč zaskrbljeni zaradi rezultata enega merjenja.
Ob upoštevanju postopka, ki je opisan v tem priročniku, merjenja izvajajte vsak dan ob istem času, da pridobite podatke o svojem normalnem krvnem tlaku. Z rednimi odčitavanji ustvarite bolj obsežno zgodovino krvnega tlaka. Pri merjenju svojega krvnega tlaka zabeležite tudi datum in čas. Za razlago podatkov o vašem krvnem tlaku se posvetujte s svojim zdravnikom.

Običajne spremembe v enem dnevu (merjeno vsakih pet minut)



# Odpravljanje težav

| Težava | Možen vzrok | Priporočen ukrep |
|---|---|---|
| Na zaslonu se ne pojavi nič, tudi ko je naprava vklopljena. | Baterije so prazne. | Vse baterije zamenjajte z novimi. |
| | Poli baterij niso v pravilnem položaju. | Ponovno vstavite baterije tako, da se negativni in pozitivni poli skladajo s tistimi, ki so označeni na predelu za baterije. |
| Manšeta se ne napihne. | Napetost baterije je prenizka.  (oznaka NIZKO STANJE NAPOLNJENOSTI BATERIJE) utripa. Če so baterije povsem prazne, se oznaka ne prikaže. | Vse baterije zamenjajte z novimi. |
| Naprava ne izvede merjenja. Odčitki so previsoki ali prenizki. | Manšeta ni primerno nameščena. | Pravilno namestite manšeto. |
| | Med merjenjem ste premaknili zapestje ali trup. | Med merjenjem bodite čim bolj pri miru in ne govorite. |
| | Položaj manšete ni pravilen. | Sedite udobno in pri miru. Roko položite na mizo, pri čemer naj bo vaša dlan obrnjena navzgor, manšeta pa naj bo na višini vašega srca. |
| | ——— | Če imate zelo slaboten ali nepravilen srčni utrip, bo naprava morda imela težave pri določanju vašega krvnega tlaka. |
| Drugo | Vrednost je drugačna od tiste, ki je bila izmerjena v kliniki ali pri zdravniku. | Glejte razdelek »Zakaj si krvni tlak merimo doma?«. |
| | ——— | Odstranite baterije. Vstavite jih pravilno in ponovno izvedite merjenje. |

Opomba: Če zgoraj opisani ukrepi ne razrešijo težave, se obrnite na prodajalca. Ne poskušajte odpirati ali sami popraviti izdelka, saj bo v tem primeru prišlo do razveljavitve garancije.

# Vzdrževanje

Ne odpirajte naprave. Naprava uporablja občutljive električne sestavne dele in zapleteno zračno enoto, ki se lahko poškodujejo. Če težave ne morete odpraviti s pomočjo navodil za odpravljanje težav, se obrnite na pooblaščenega prodajalca v vašem območju ali na oddelek za pomoč strankam. Oddelek za pomoč strankam podjetja A&D bo pooblaščenim prodajalcem zagotovil tehnične informacije, rezervne dele in enote.
Naprava je bila zasnovana in proizvedena za dolgo življenjsko dobo. Vendar pa na splošno priporočamo, da se vsaki 2 leti na napravi izvede pregled, s čimer se zagotovita primerno delovanje in natančnost. Prosimo, da se glede vzdrževanja obrnete na pooblaščenega prodajalca v vašem območju ali na podjetje A&D.

# Tehnični podatki

| Tip | UB-525 |
|---|---|
| Metoda merjenja | Oscilometrično merjenje |
| Razpon merjenja | Tlak: 0 do 299 mmHg<br>Sistolični tlak: 60 do 279 mmHg<br>Diastolični tlak: 40 do 200 mmHg<br>Srčni utrip: 40 do 180 utripov/minuto |
| Natančnost merjenja | Tlak: ±3 mmHg<br>Utrip: ± 5 % |
| Napajanje | 2 x 1,5 V alkalne baterije (LR03 ali AAA) |
| Število merjenj | Pribl. 250 merjenj, pri uporabi alkalnih baterij AAA, z vrednostjo tlaka 170 mmHg pri sobni temperaturi 23 °C. |
| Obod zapestja | 13,5 – 21,5 cm |
| Razvrstitev | Oprema ME z notranjim napajanjem (trajni način delovanja) |
| Uporabljen del | Manšeta tipa BF |
| Življenjska doba | Naprava: 5 let (če se uporablja šestkrat na dan) |

| | |
|---|---|
| Klinični test | V skladu s standardom ISO81060-2 : 2013<br>V klinični validacijski študiji so za določanje diastoličnega krvnega tlaka vrednost K5 uporabili pri 85 osebah. |
| EMD | IEC 60601-1-2: 2014 |
| Pomnilnik | Zadnjih 60 merjenj |
| Pogoji delovanja | +10 do +40 °C / 15 do 85 % RH / 800 do 1.060 hPa |
| Transport/pogoji shranjevanja | -20 do +60 °C / 10 do 95 % RH / 700 do 1.060 hPa |
| Dimenzije | Pribl. 56 [W] x 88 [H] x 21,5 [D] mm |
| Teža | Pribl. 90 g, brez baterij |
| Zaščita pred vdorom | IP20 |

Opomba: Tehnični podatki so lahko predmet izboljšav brez predhodnega obvestila.
Razvrstitev IP predstavlja stopnje zaščite, ki jih zagotavljajo ohišja v skladu s standardom IEC 60529.
Naprava je zaščitena pred trdimi tujki premera 12 mm in več, kot so npr. prsti. Ta naprava ni zaščitena pred vodo.

# MEMO

**A&D Company, Limited**
1-243 Asahi , Kitamoto-shi, Saitama 364-8585, JAPAN
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

EC REP **Emergo Europe B.V.**
Westervoortsedijk 60, 6827 AT Arnhem, The Netherlands

**A&D INSTRUMENTS LIMITED**
Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY
United Kingdom
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

**A&D ENGINEERING, INC.**
1756 Automation Parkway, San Jose, California 95131, U.S.A.
Telephone: [1] (408) 263-5333 Fax: [1] (408)263-0119

**A&D AUSTRALASIA PTY LTD**
32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

**OOO A&D RUS** ООО "ЭЙ энд ДИ РУС"
121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Верейская, дом 17
( Business-Center "Vereyskaya Plaza-2" 121357, Russian Federation, Moscow, Vereyskaya Street 17 )
тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66

**A&D Technology Trading(Shanghai) Co. Ltd 爱安德技研贸易（上海）有限公司**
中国 上海市浦东新区浦东大道138号永华大厦21楼A室 邮编200120
( 21F Room A, Majesty Building, No.138 Pudong Avenue, Pudong New Area, Shanghai, 200120, China )
电话: [86] (21) 3393-2340 传真: [86] (21) 3393-2347

**A&D INSTRUMENTS INDIA PRIVATE LIMITED ऐ&डी इन्स्ट्रूयूमेन्ट्स इण्डिया प्रा0 लिमिटेड**
509, उद्योग विहार , फेस -5, गुड़गांव - 122016, हरियाणा , भारत
( 509, Udyog Vihar, Phase-V, Gurgaon - 122 016, Haryana, India )
फोन : 91-124-4715555 फैक्स : 91-124-4715599

CE 0123